

**HN12** para pozo o depósito

**HN22** para pozo y depósito

\* modelos protegidos a:

5.000 V cresta, onda 1,2-50µs

(ensayo equivalente a las perturbaciones producidas por la caída de un rayo en la red)

**montaje**

- sobre perfil DIN 7,5 x 35 simétrico

**conexión**

- alimentación 230/400V~ +5% -10%, 50/60 Hz

- consumo: 2,5 VA

- poder de corte contactos salida: 2 A/240 V~ cosφ= 1

**características**

- tensión entre sondas en el aire: máximo 24 ACV, mínimo 15 ACV

- resistencia regulable entre 10 y 24 KΩ (pozo y/o depósito)

**ajuste de la sensibilidad**

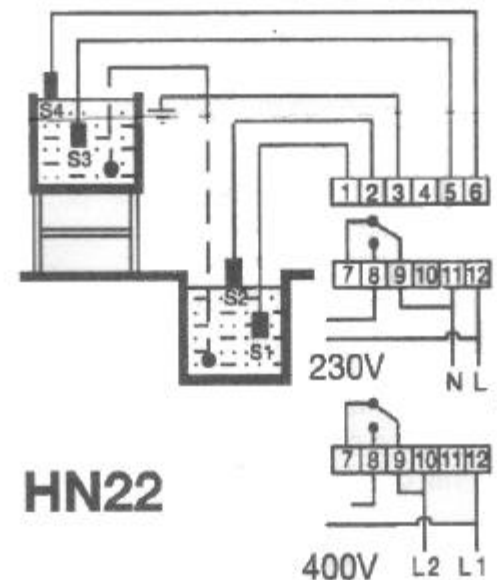
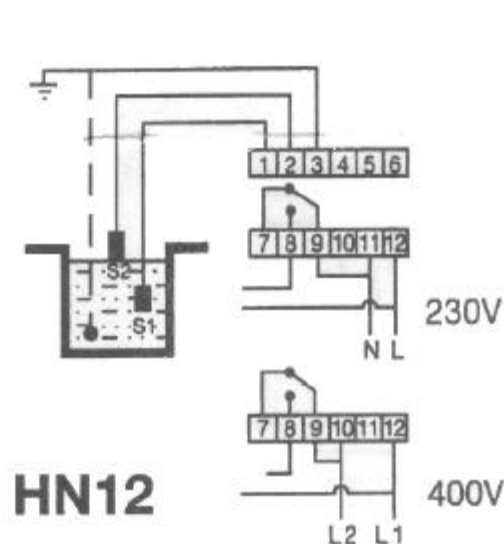
**HN12**

- mediante un destornillador girar el potenciómetro hacia la izquierda, que corresponde a la utilización normal  
- si por exigencias de la longitud de cable o distancia entre sondas el HN no funciona correctamente, girar el potenciómetro hacia la derecha hasta conseguir la sensibilidad óptima.

**HN22**

- proceder de igual forma que para el **HN12**, sobre el potenciómetro inferior (pozo) y seguidamente sobre el superior (depósito)

**es imprescindible para el funcionamiento de los HN que la conexión a tierra sea correcta, pudiendo ésta realizarse al tubo de aspiración (si es metálico), a una piqueta, o bien mediante una sonda como se indica en los esquemas de conexión**



**HN12** for well or tank

**HN22** for well or tank

\* protected in voltage supply and probes to:

5.000 V crest, wave 1,2-50µs

(equivalent test to the disturbance caused by the fall of a ray)

**assembly**

- on symmetrical DIN rail 7,5 x 35

- on a panel with one screw DIN 963, M4

- on a panel with two screws and two nuts, M3

**connection**

- supply: 230/400 V~ +5% -10%, 50/60 Hz

- power consumption: 2,5 VA

- power of cut output contact: 2 A/240 V~ cosφ= 1

**characteristics**

- voltage between probes in the air: max. 24 ACV, min. 15 ACV

- setting resistance between 10 and 24 KΩ (well and/or tank)

**electric sensibility fitting**

**HN12**

- through a screwdriver, turn left the potentiometer, which corresponds to the normal using

- if HN doesn't work properly because of the requirement of the cable length or distance between bores, turn right the potentiometer up to obtain the optimum sensibility.

**HN22**

- procede in the same way as **HN12**, over the lower potentiometre (well) and afterwords over the upper (tank)

**it's essential for the HN's working that the connection to the ground is correct, which can be carried out on the air intake pipe (if it's metallic); in a earthing-rod or through a probe as it is indicated in the connection diagrams**

### HN12 (aplicación en pozo)

- cuando el líquido llega al nivel máximo determinado por la sonda superior el HN12 pone en funcionamiento el grupo motor.
- cuando el líquido desciende hasta el nivel mínimo determinado por la sonda inferior el HN12 para el grupo motor
- bornes 8-9

### HN12 (aplicación en depósito)

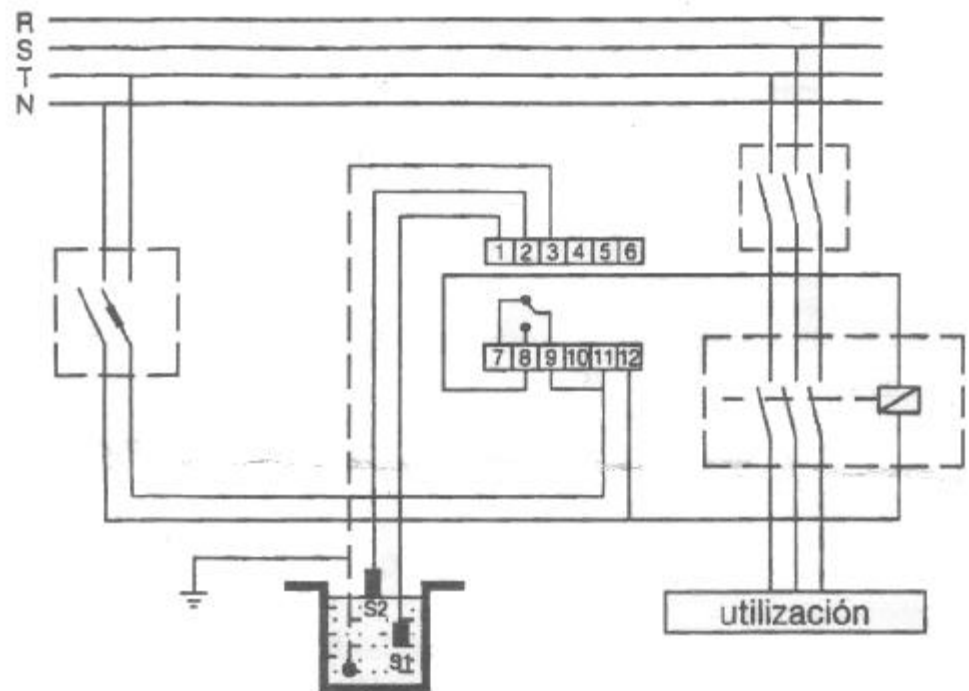
- proceso inverso al caso anterior
- bornes 7-9

### HN12 (application in well)

- when the liquid reaches the maximum level, fixed by upper probe, the HN12 starts the engine set
- when the liquid runs down the minimum level, fixed by the lower probe, the HN12 starts the engine set
- terminals 8-9

### HN12 (application in tank)

- reverse process to the previous one
- 7-9 terminals



### HN22 (aplicación de pozo a depósito)

- tiene su principal aplicación en el trasvase de líquidos
- cuando el líquido en el depósito desciende por debajo del nivel mínimo determinado por la sonda inferior, el HN22 pone en marcha el grupo motor
- la función de las sondas en el pozo es el de controlar la existencia de líquido en el mismo, debiendo desactivar el grupo motor cuando el nivel esté por debajo de la sonda inferior

### utilización del HN22 como HN12

- si la aplicación es para depósito es necesario hacer una conexión entre los bornes 2 y 3
- si la aplicación es para pozo no será necesaria conexión alguna, dejando libre los bornes 5 y 6

### HN22 (application from well to tank)

- it has its main application in the pouring of liquids
- when the liquid in the tank runs down under the minimum level, fixed by the lower probe, the HN22 starts the engine set
- the function of the probes in well is to control the well liquid stock. Probes stop the engine set when the level is under the lower probes

### using HN22 as HN12

- if the application is for tank, it's necessary to make a connection between terminals 2 and 3
- if the application is for well, it isn't necessary a connection, but setting free terminals 5 and 6

